

Istruzioni di montaggio

Installation instructions

Notice de montage

Montageanleitung

Montagevoorschrift

Instrucciones de montaje

Instruções de instalação

Инструкции по монтажу

Monteringsanvisning

***KSEG90X-1    SEG120X-1***

## INDICE

IT

CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	4
CARATTERISTICHE.....	6
INSTALLAZIONE.....	6
USO.....	7
MANUTENZIONE.....	8

## INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS.....	10
CHARACTERISTICS.....	11
INSTALLATION.....	12
USE.....	13
MAINTENANCE.....	14

## SOMMAIRE

FR

CONSEILS ET SUGGESTIONS.....	16
CARACTERISTIQUES.....	17
INSTALLATION.....	18
UTILISATION.....	18
ENTRETIEN.....	20

## INHALTSVERZEICHNIS

DE

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE.....	22
CHARAKTERISTIKEN.....	23
MONTAGE.....	24
BEDIENUNG.....	25
WARTUNG.....	26

## INHOUDSOPGAVE

NL

ADVIEZEN EN SUGGESTIES.....	28
EIGENSCHAPPEN.....	29
INSTALLATIE.....	30
GEbruik.....	31
ONDERHOUD.....	32

## ÍNDICE

ES

CONSEJOS Y SUGERENCIAS.....	34
CARACTERÍSTICAS.....	35
INSTALACIÓN.....	36
USO.....	37
MANTENIMIENTO.....	38

## ÍNDICE

PT

CONSELHOS E SUGESTÕES.....	40
CARACTERÍSTICAS .....	41
INSTALAÇÃO.....	42
UTILIZAÇÃO .....	43
MANUTENÇÃO.....	44

## УКАЗАТЕЛЬ

RU

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	46
ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	47
УСТАНОВКА.....	48
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	49
УХОД.....	50

## INNEHÅLL

SE

REKOMMENDATIONER OCH TIPS .....	52
EGENSKAPER.....	53
INSTALLATION.....	54
ANVÄNDING.....	55
UNDERHÅLL.....	56

# CONSEILS ET SUGGESTIONS

⚠ La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.

## INSTALLATION


- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure : se reporter aux paragraphes « Encombrement » et « Installation »).
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la 1ère Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur. Pour un emploi correct et sans risque, la dépression maximum dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, faites-le remplacer par le constructeur ou par le service après-vente, afin de prévenir tout risque.
- Si les instructions de montage pour la plaque de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance indiquée ci-dessus, cela doit être pris en compte. Règlement concernant l'évacuation d'air doivent être remplis.

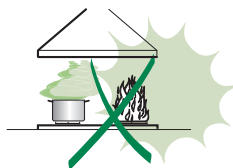
## UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- « **ATTENTION** : Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes si utilisées avec des appareils de cuisson. »

## ENTRETIEN

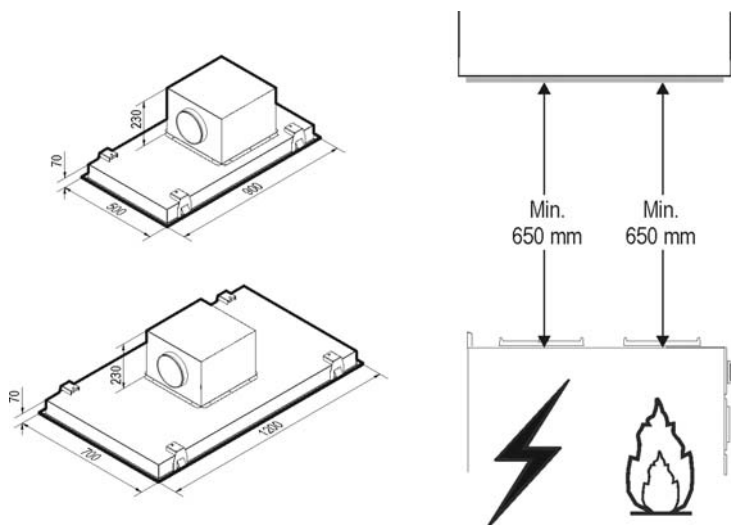
- Avant de procéder à toute opération d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie).
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détergent liquide neutre.

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



# CARACTERISTIQUES

## Encombrement



## Composants

Réf.	Q.té	Composants du Produit
-	1	Corps de la Hotte comprenant: Commandes, Éclairage, Groupe Ventilateur, Filtres
-	2	Plafond renforcé

Q.té	Documentation
1	Instruction et d'entretien
1	Notice de montage

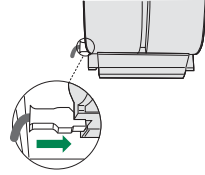
**Attention:** dans le cas d'une installation de la hotte au plafond, ne pas dépasser la distance de 1600 mm entre le plan de cuisson et la hotte pour garantir une aspiration adéquate des vapeurs de cuisson.

# INSTALLATION

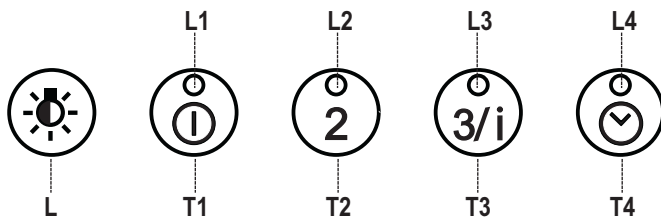
---

## BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Enlever les filtres à graisse (voir § "Entretien") et s'assurer que le connecteur du câble d'alimentation soit bien branché dans la prise du diffuseur.



# UTILISATION



**Tableau des commandes**

Touche	Fonction	Led
<b>L</b>	Branche/débranche l'éclairage.	-
	L'appui sur la touche pendant environ 2 secondes, branche/débranche l'éclairage à faible intensité.	-
<b>T1</b>	Démarre/coupe le moteur d'aspiration en première vitesse.	Allumée.
	L'appui sur la touche pendant environ 2 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+Éclairage), effectue le reset des filtres et toutes les leds allumées s'éteignent.	Après 100 heures de travail, toutes les leds (L1-L2-L3-L4) s'allument et restent allumées pour signaler la saturation des filtres à graisse métalliques. Après 200 heures de travail toutes les leds (L1-L2-L3-L4) s'allument en clignotant pour signaler la saturation des filtres à charbon actif.
<b>T2</b>	Démarre le moteur d'aspiration en deuxième vitesse.	Allumée.
	L'appui sur la touche pendant 5 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+Éclairage), valide/invalide la télécommande.	2 clignotements Télécommande activée 1 clignotement Télécommande désactivée
<b>T3</b>	Démarre le moteur d'aspiration en troisième vitesse.	Allumée.
	L'appui sur la touche pendant environ 2 secondes, active la vitesse intensive, cette vitesse est temporisée à 10 minutes, après ce délai le système retourne à la vitesse précédemment programmée.	
<b>T4</b>	L'appui sur la touche pendant environ 2 secondes, active l'extinction automatique différée de 30' (Moteur+Éclairage).	Allumée.
	L'appui sur la touche pendant environ 5 secondes, branche/débranche l'alarme des filtres à charbon actif.	2 clignotements des leds (L1-L2-L3) Alarme Filtre Activée. 1 clignotement des leds (L1-L2-L3) Alarme Filtre Désactivée.

# ENTRETIEN

## TELECOMMANDE







Il est possible de commander cet appareil au moyen d'une télécommande, alimentée avec des piles alcalines zinc-charbon 1,5 V du type standard LR03-AAA25 (ne fournis pas).

- Ne pas ranger la télécommande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les piles; il faut les déposer dans les récipients de récolte spécialement prévus à cet effet.



### Tableau des commandes



Touche	Fonction	Affichage
	Branche/Débranche le moteur.	-
	Diminue la vitesse du moteur.	-
	Augmente la vitesse du moteur.	-
	<b>INTENSIVE</b> - Ne peut pas être activée si le Delay est branché. - Active/Désactive la vitesse intensive. - La vitesse intensive est temporisée à 10 minutes. Après 10 minutes, l'appareil retourne automatiquement à la vitesse précédemment réglée.	-
	<b>FONCTION DELAY</b> - Active/Désactive la fonction Delay - Ne peut pas être activée si la fonction Intensive est active	-
	- Appuyer brièvement sur cette touche pour allumer et éteindre l'éclairage. - Appuyer pendant 2 secondes environ pour allumer et éteindre l'éclairage à intensité réduite.	-



## Filtres à graisse métalliques

Ils peuvent être lavés au lave-vaisselle et doivent être lavés quand toutes les leds des commandes sont allumées de manière fixe ou au moins tous les 2 mois ou plus fréquemment en cas d'utilisation particulièrement intensive ;

### Remise à zéro du signal d'alarme

- Appuyer sur la touche **T1** (Voir paragraphe utilisation).

### Nettoyage des filtres

- Retirer les filtres un à la fois en les tenant d'une main et en tirant le levier vers le bas, de l'autre ;
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter.
- Les remonter en faisant attention à maintenir la poignée vers la partie visible externe.



## Filtres anti-odeur à charbon actif (version filtrante)

- Il n'est ni lavable ni régénérable : il doit donc être remplacé quand toutes les leds des commandes clignotent ou au moins tous les 4 mois.

### Activation du signal d'alarme

- Dans les hottes en version filtrante, activer la signalisation d'alarme saturation filtres au moment de l'installation ou par la suite.
- Appuyer sur la touche **Delay (T4) du clavier pendant 5 secondes pour les afficher :**
  - 2 clignotements leds (L1-L2-L3)- Alarme saturation filtre à charbon actif **ACTIVÉE**
  - 1 clignotement leds (L1-L2-L3)- Alarme saturation filtre à charbon actif **DESACTIVÉE**.

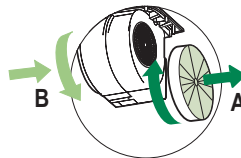
## REMPACEMENT DU FILTRE ANTI-ODEUR À CHARBON ACTIF

### Remise à zéro du signal d'alarme

- Appuyer sur la touche **T1** (Voir paragraphe utilisation).

### Remplacement du filtre

- Retirer les filtres à graisse métalliques.
- Retirer les filtres anti-odeur à charbon actif saturés, comme indiqué (A).
- Monter les nouveaux filtres, comme indiqué (B).
- Remonter les filtres à graisse métalliques.



## Eclairage

### REMPACEMENT LAMPES

#### Ampoules à halogène

- Ouvrir le couvercle du spot.
- Retirer l'ampoule à halogène de sa douille.
- La remplacer avec une ampoule neuve ou ayant les mêmes caractéristiques, en faisant attention d'introduire correctement les deux broches dans le siège de la douille.
- Refermer le couvercle du spot.

